

**Zeitschrift:** Geschäftsbericht / Schweizerische Verkehrszentrale

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 23 (1963)

**Anhang:** Jahresrechnung und Bilanz 1963

**Autor:** [s.n.]

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Schweizerische Verkehrszentrale Zürich**  
**Jahresrechnung und Bilanz 1963**

JAHRESRECHNUNG	Vorjahr	1963
	Fr.	Fr.
<b>Erträge</b>	<b>8 139 501.30</b>	<b>I. Beiträge . . . . .</b>
	5 500 000.—	Schweizerische Eidgenossenschaft . . . . .
	1 000 000.—	SBB . . . . .
	700 000.—	PTT . . . . .
	240 000.—	Schweizer Hotelier-Verein . . . . .
	200 000.—	Schweizerische Strassenverkehrswirtschaft . . . .
	107 250.—	Schweizerische Vereinigungen . . . . .
		Kantone, Gemeinden, Verkehrsinteressenten und
	363 320.—	Diverse . . . . .
	28 931.30	Freiwillige Zuwendungen . . . . .
	<b>2 464 726.76</b>	<b>II. Sonstige Erträge . . . . .</b>
		Einschluß der finanziellen Transaktionen
		2 254 264.06

10 604 228.06

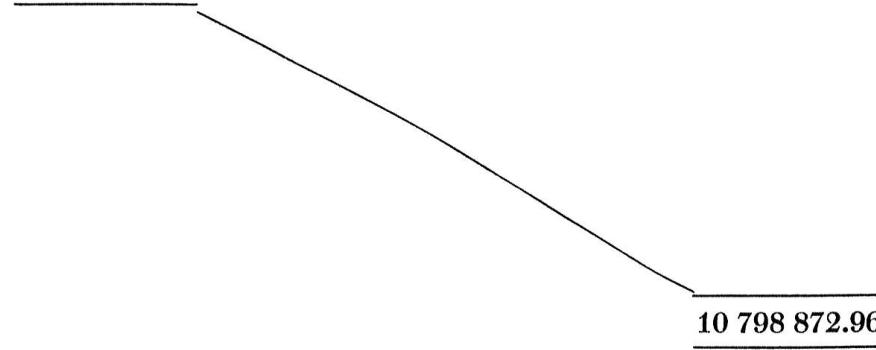
10 798 872.96

	<i>Vorjahr</i> Fr.		<i>1963</i> Fr.
<i>Aufwendungen</i>			
	<b>37 595.20</b>	<b>I. Behörden . . . . .</b>	<b>59 928.30</b>
	19 981.30	1. Mitgliederversammlung und Jahresbericht . .	26 473.95
	10 195.50	2. Vorstand . . . . .	11 696.80
	7 418.40	3. Ausschuss . . . . .	21 757.55
	<b>944 842.67</b>	<b>II. Geschäftsstelle Zürich . . . . .</b>	<b>1 022 403.70</b>
		4. Personalkosten	
	690 882.60	a) Besoldungen . . . . .	752 545.33
	50 303.25	b) Personalversicherung . . . . .	48 999.65
	16 642.25	c) AHV/IV/EO . . . . .	17 898.65
	24 734.23	d) Pensionen . . . . .	40 906.28
		5. Mietzins und Mobiliarunkosten	
	42 157.35	a) Mietzins . . . . .	49 651.25
	10 671.40	b) Bürounterhalt . . . . .	11 541.65
	22 847.60	c) Mobiliar . . . . .	9 398.65
	1 784.80	d) Versicherung . . . . .	2 522.85
	21 278.30	6. Büromaterial . . . . .	20 476.65
	44 026.14	7. Porti, Telegramme, Telephon und Telex . .	40 296.55
	1 025.94	8. Fachbibliothek . . . . .	1 018.45
	1 475.28	9. Passivzinsen, Finanzunkosten und Kursverluste	2 779.54
	17 033.55	10. Allgemeine Unkosten und Unvorhergesehenes	24 368.20
		<b>III. Werbung</b>	
	<b>5 177 170.93</b>	<b>A. Agenturen und Vertretungen im Ausland . .</b>	<b>5 000 228.21</b>
		11. Personalkosten	
	3 320 703.55	a) Besoldungen . . . . .	3 478 016.80
	270 221.75	b) Personalversicherung . . . . .	249 252.05
	43 306.15	c) AHV/IV/EO . . . . .	45 606.65
	1 142 939.48	12. Sachausgaben . . . . .	1 127 352.71
	400 000.—	13. Einlage in den Agentur-Erneuerungsfonds . .	100 000.—

	<i>Vorjahr</i> Fr.	<i>1963</i> Fr.
<i>Aufwendungen</i>		
<b>4 422 970.93</b>	<b>B. Werbemittel . . . . .</b>	<b>4 671 105.06</b>
1 099 364.55	14. Inserate . . . . .	819 386.35
711 534.50	15. Prospekte usw. . . . .	709 038.91
84 206.05	16. Plakate . . . . .	63 109.10
99 234.47	17. Plakatierung und Kinoreklame . . . . .	66 734.40
336 120.80	18. Filmproduktion . . . . .	243 978.05
52 867.23	19. Photos . . . . .	26 198.40
22 571.05	20. Radio und Television . . . . .	7 561.45
42 938.55	21. Film- und Vortragsdienst . . . . .	48 248.45
309 793.65	22. Schaufenster, Ausstellungen und Messen . . .	308 468.—
4 563.85	23. Gratisbillette . . . . .	1 974.20
209 933.—	24. Eigene Organe der SVZ . . . . .	247 870.47
322 987.33	25. Diverse Werbeaktionen . . . . .	500 035.15
13 220.55	26. Freifahrtscheine (Abkommen SBB/SVZ) . . .	11 882.10
441 411.15	27. Frachten, Zölle, Porti und Packmaterial . . .	628 104.15
	28. Geschäftsreisen und Repräsentationen des	
190 140.—	Hauptsitzes und der Agenturen . . . . .	193 582.65
190 000.—	29. Werbebeiträge . . . . .	190 000.—
	30. Studienreisen für Reisebürofachleute . . . .	
23 734.50	und Agenturpersonal	15 139.75
88 549.70	31. Pressedienst . . . . .	89 793.50
	32. Rückstellung für Schweizerische Landes-	
200 000.—	ausstellung 1964 . . . . .	500 000.—
<b>21 648.33</b>	<b>IV. Überschuss der Erträge . . . . .</b>	<b>45 207.69</b>

---

**10 604 228.06**



**10 798 872.96**

BILANZ AUF  
51. DEZEMBER 1963

*Vorjahr*  
Fr.

1963

Fr.

*Aktiven*

<b>1 872 537.62</b>	<b>I. Flüssige Mittel . . . . .</b>	<b>2 040 024.76</b>
6 528.45	a) Kasse . . . . .	5 657.65
725 970.72	b) Postcheck . . . . .	197 710.41
994 975.45	c) Banken . . . . .	1 695 743.70
145 063.—	d) Wertschriften . . . . .	140 913.—
<b>1 138 556.30</b>	<b>II. Guthaben . . . . .</b>	<b>1 257 774.97</b>
676 813.80	a) Agenturen und Vertretungen im Ausland . . .	715 732.74
199 781.30	b) Darlehen und Debitoren . . . . .	212 362.68
1 225.—	c) Ausstehende Beiträge . . . . .	875.—
955.10	d) Marchzinsen . . . . .	6 275.20
259 781.10	e) Transitorische Aktiven . . . . .	322 529.35
<b>50 003.—</b>	<b>III. Anlagegewerte . . . . .</b>	<b>50 003.—</b>
50 000.—	a) Immobilien . . . . .	50 000.—
3.—	b) Mobilien . . . . .	3.—
<b>3 061 096.92</b>		<b>3 347 802.73</b>

*Passiven*

<b>369 358.60</b>	<b>I. Kurzfristige Schulden . . . . .</b>	<b>939 865.99</b>
82 116.20	a) Agenturen und Vertretungen im Ausland . . .	38 722.75
49 114.25	b) Kreditoren . . . . .	598 658.09
238 128.15	c) Transitorische Passiven . . . . .	302 485.15
<b>1 743 658.48</b>	<b>II. Reserven und Rückstellungen . . . . .</b>	<b>1 414 649.21</b>
938 238.07	a) Agentur-Erneuerungsfonds . . . . .	839 754.67
105 095.41	b) Fonds für graphische und literarische Wett- bewerbe . . . . .	101 743.41
325.—	c) Delcredere . . . . .	—.—
700 000.—	d) Rückstellung für Schweizerische Landes- ausstellung 1964 . . . . .	473 151.13
<b>948 079.84</b>	<b>III. Ausgleichsfonds . . . . .</b>	<b>993 287.53</b>
926 431.51	Bestand am Anfang des Jahres . . . . .	948 079.84
21 648.33	Überschuss der Erträge . . . . .	45 207.69
<b>3 061 096.92</b>		<b>3 347 802.73</b>

Fr.

ABRECHNUNG  
DES AGENTUR-  
ERNEUERUNGS-  
FONDS 1963

**Einnahmen**

1. Bestand auf 1. Januar 1963 . . . . .	938 238.07
2. Einlage aus den Mitteln des Geschäftsjahres 1963 . . . . .	100 000.—
	<b>1 038 238.07</b>

**Ausgaben**

1. Einrichtung der Agentur Amsterdam . . . . .	1 998.85
2. Einrichtung der Agentur Brüssel . . . . .	30 379.—
3. Einrichtung der Agentur Frankfurt . . . . .	101 497.50
4. Einrichtung der Agentur Kopenhagen . . . . .	925.75
5. Einrichtung der Agentur London . . . . .	14 474.15
6. Einrichtung der Agentur Mailand . . . . .	3 216.75
7. Einrichtung der Agentur New York . . . . .	34 412.70
8. Einrichtung der Agentur Nizza . . . . .	356.75
9. Einrichtung der Agentur Paris . . . . .	3 249.70
10. Einrichtung der Agentur Rom . . . . .	170.45
11. Einrichtung der Agentur San Francisco . . . . .	2 163.80
12. Einrichtung der Agentur Stockholm . . . . .	4 029.95
13. Einrichtung der Agentur Wien . . . . .	1 608.05
14. Bestand auf 31. Dezember 1963 . . . . .	839 754.67
	<b>1 038 238.07</b>

ABRECHNUNG  
DES FONDS FÜR  
GRAPHISCHE UND  
LITERARISCHE  
WETTBEWERBE  
1963

**Einnahmen**

1. Bestand auf 1. Januar 1963 . . . . .	<b>105 095.41</b>
-----------------------------------------	-------------------

**Ausgaben**

1. Graphische und literarische Wettbewerbe . . . . .	3 352.—
2. Bestand auf 31. Dezember 1963 . . . . .	101 743.41
	<b>105 095.41</b>

BERICHT DER  
KONTROLLSTELLE

In Ausübung des uns übertragenen Mandates als statutarische Kontrollstelle haben wir am 26. und 27. Februar 1964 die Jahresrechnung pro 1963 der Schweizerischen Verkehrszentrale geprüft. Gegenstand unserer Prüfungen bildete die Bilanz per 31. Dezember 1963 und die Erfolgsrechnung pro 1963.

Wir haben festgestellt, dass die Bilanz per 31. Dezember 1962 richtig auf neue Rechnung vorgetragen worden ist und dass die Zahlen der Bilanz per 31. Dezember 1963 und der Erfolgsrechnung 1963 übereinstimmend aus der Buchhaltung und den bezüglichen Inventar- und Saldi-Ausweisen hervorgehen.

Die Bilanz per 31. Dezember 1963 schliesst beidseitig mit Fr. 3 347 802.73 ab. Die Erfolgsrechnung verzeigt auf Fr. 10 798 872.96 Erträge und Fr. 10 753 665.27 Aufwendungen einen Ertragsüberschuss von Fr. 45 207.69. Der Überschuss wird dem Ausgleichsfonds zugewiesen, der damit auf Fr. 993 287.53 anwächst.

Die Darstellung des Rechnungsergebnisses und der Vermögenslage entspricht den tatsächlichen Verhältnissen. Die Ausweise über das vorhandene Vermögen haben wir eingesehen. Ferner haben wir uns anhand der Belege durch zahlreiche Stichproben von der Richtigkeit der vorgenommenen Buchungen überzeugt. Die Buchhaltung wird sauber und, soweit unsere Prüfungen reichten, auch ordnungsgemäss geführt.

Wir beantragen daher der Mitgliederversammlung, die Bilanz per 31. Dezember 1963 sowie die Erfolgsrechnung pro 1963 zu genehmigen, unter gleichzeitiger Entlastung der verantwortlichen Verwaltungsorgane.

Zürich, den 27. Februar 1964

Die Revisoren:

L. Frey, Obmann  
P. Juon  
Ch. Leppin